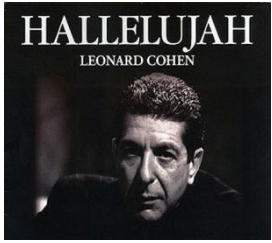


**HALLELUJAH**  
LEONARD COHEN  
*INTERPRÉTÉ PAR RUFUS WAINWRIGHT*  
MUSIQUE , INTERPRÉTATION, RECRÉATION



Introduction au piano

mi sol la la la sol mi mi mi sol la la la sol  
mi fa mi ré do do

Paroles:

Traduction :

I've heard there was a secret chord  
That David played, and it pleased the Lord  
But you don't really care for music, do you?  
It goes like this  
The fourth, the fifth  
The minor fall, the major lift  
The baffled king composing Hallelujah

J'ai entendu dire qu'il y avait un accord secret  
Que David jouait et cela plaisait au Seigneur  
Mais tu ne t'intéresses pas vraiment à la musique,  
n'est-ce pas ?  
Ça faisait ainsi, le quatrième et le cinquième  
Le mineur descend et le majeur monte  
Le roi déconcerté composant Alléluia

Hallelujah, Hallelujah  
Hallelujah, Hallelujah

Alléluia, Alléluia,  
Alléluia, Alléluia

Baby, I've been here before  
I know this room, I've walked this floor  
I used to live alone before I knew you  
I've seen your flag on the marble arch  
But love is not a victory march  
Its a cold and it's a broken hallelujah

Bébé, je suis passé par là  
Je connais cette pièce, j'ai marché sur ce plancher  
J'avais l'habitude de vivre seul avant de te connaître  
J'ai vu ton drapeau sur l'arc (de triomphe) de marbre  
L'amour n'est pas une marche victorieuse  
C'est un Alléluia froid et brisé

Hallelujah, Hallelujah  
Hallelujah, Hallelujah

Alléluia, Alléluia,  
Alléluia, Alléluia

And all I ever learned from love  
was how to shoot at someone who out drew you  
It's not a cry you can hear at night  
Its not somebody who's seen the light  
Its a cold and it's a broken hallelujah

Et tout ce que j'ai appris de l'amour  
Etait comment blesser l'autre avant qu'il ne le fasse  
Et ce n'est pas un sanglot que tu peux entendre la nuit  
Ce n'est pas quelqu'un qui a vu la lumière  
C'est un Alléluia froid et brisé

Hallelujah, Hallelujah  
Hallelujah, Hallelujah

Alléluia, Alléluia,  
Alléluia, Alléluia

<p>Accompagnement rythmique :</p> <p>Niveau 1 :</p> <p style="text-align: center;">G.C. C.C. G.C. C.C.</p>	<p>Niveau 2 : N1 +</p> <p style="text-align: center;">G.C. C.C. G.C. C.C.</p>	<p>Niveau 3 : N2 +</p> <p style="text-align: center;">G.C. C.C. G.C. C.C.</p>	<p>Niveau 4 : N3 +</p> <p style="text-align: center;">G.C. C.C. G.C. C.C.</p>
--	---	---	---